

Rev

Chapter 3

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

- 1 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σάρδεσιν ἐκκλησίας γράψον: Τάδε λέγει
Na kwa-malaika malaika wa kanisa-la Sardi kanisa andika: Haya asema
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G4554](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#) [G3004](#)
- ὁ ἔχων τὰ ἐπτὰ Πνεύματα τοῦ Θεοῦ, καὶ τοὺς ἐπτὰ
- aliye-na - Roho-saba Roho za Mungu, na - nyota-saba
[G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2033](#) [G4151](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2033](#)
- ἀστέρας. Οἶδά σου τὰ ἔργα, ὅτι ὄνομα ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ
nyota. Najua yako - matendo, kwamba jina unalo kwamba u-hai, lakini
[G0792](#) [G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3754](#) [G3686](#) [G2192](#) [G3754](#) [G2198](#) [G2532](#)
- νεκρὸς εἶ.
mfu wewe.
[G3498](#) [G1510](#)

“Kwa malaika wa kanisa lililoko Sardi andika: “Haya ndiyo maneno ya aliye na zile Roho sabaza Mungu na zile nyota saba. Nayajua matendo yako, kwamba una sifa ya kuwa hai, lakini umekufa.

- 2 γίνου γρηγορῶν, καὶ στήρισον τὰ λοιπὰ, ἃ ἐμελλον ἀποθανεῖν;
Amka keshu, na uyaimarishe - mengine, ambayo yaliyokuwa kufa;
[G1096](#) [G1127](#) [G2532](#) [G4741](#) [G3588](#) [G3062](#) [G3739](#) [G3195](#) [G0599](#)
- οὐ γὰρ εὕρηκά σου <τὰ> ἔργα πεπληρωμένα ἐνώπιον τοῦ
kwa-maana kwa-maana sikuona yako - matendo yamekamilika mbele-ya -
[G3756](#) [G1063](#) [G2147](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G4137](#) [G1799](#) [G3588](#)
- Θεοῦ μου.
Mungu wangu.
[G2316](#) [G1473](#)

Amka! Nawe uyaimarishe yale yaliyosalia na yaliyo karibu kufa, kwa maana sikuona kwamba kazi zako zimekamilika machoni pa Mungu wangu.

- 3 μνημόνευε οὖν πῶς εἴληφας καὶ ἤκουσας -- καὶ τήρει καὶ μετανόησον.
Kumbuka basi jinsi uliyogpokea na kusikia— na ushike na utubu.
[G3421](#) [G3767](#) [G4459](#) [G2983](#) [G2532](#) [G0191](#) [G2532](#) [G5083](#) [G2532](#) [G3340](#)
- ἐὰν οὖν μὴ γρηγορήσης, ἦξω ὡς κλέπτης, καὶ οὐ μὴ
Basi-kama basi hutokeshu hutokeshu, nitakuja kama mwizi, na kamwe hutajua
[G1437](#) [G3767](#) [G3361](#) [G1127](#) [G2240](#) [G5613](#) [G2812](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#)
- γνώξ ποιαν ὥραν ἦξω ἐπὶ σέ.
hutajua saa-ipi saa nitakuja juu yako.
[G1097](#) [G4169](#) [G5610](#) [G2240](#) [G1909](#) [G4771](#)

Kumbuka basi yale uliyogpokea na kuyasikia, yatii na ukatubu. Lakini usipoamka, nitakuja kama mwizi wala hutajua saa nitakayokuja kwako.

- 4 ἄλλα ἔχεις ὀλίγα ὀνόματα ἐν Σάρδεσιν, ἃ οὐκ ἐμόλυναν
 Lakini una wachache majina katika Sardi, ambao hawakuchafua hawakuchafua
[G0235](#) [G2192](#) [G3641](#) [G3686](#) [G1722](#) [G4554](#) [G3739](#) [G3756](#) [G3435](#)
- τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ περιπατήσουσιν μετ' ἐμοῦ ἐν λευκοῖς,
 - mavazi yao, na watatembea pamoja-nami nami katika mavazi-meupe,
[G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4043](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3022](#)
- ὅτι ἄξιοί εἰσιν.
 kwa-maana wanastahili wao.
[G3754](#) [G0514](#) [G1510](#)

“Lakini bado una watu wachache katika Sardi ambao hawajayachafua mavazi yao. Wao wataenda pamoja nami, wakiwa wamevaa mavazi meupe, kwa maana wanastahili.

- 5 Ὁ νικῶν, οὕτως περιβαλεῖται ἐν ἱματίοις λευκοῖς; καὶ οὐ μὴ
 - Ashindaye, hivyo atavikwa katika mavazi meupe; na kamwe sitafuta
[G3588](#) [G3528](#) [G3779](#) [G4016](#) [G1722](#) [G2440](#) [G3022](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#)
- ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς βίβλου τῆς ζωῆς, καὶ ὁμολογήσω
 sitafuta - jina lake kutoka - kitabu cha uzima, na nitalikiri
[G1813](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G0976](#) [G3588](#) [G2222](#) [G2532](#) [G3670](#)
- τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐνώπιον τοῦ Πατρὸς μου, καὶ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων
 - jina lake mbele-ya - Baba yangu, na mbele-ya - malaika
[G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G1799](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2532](#) [G1799](#) [G3588](#) [G0032](#)
- αὐτοῦ.
 wake.
[G0846](#)

Yeye ashindaye atavikwa vazi jeupe kama wao. Sitafuta jina lake kutoka kitabu cha uzima, bali nitalikiri jina lake mbele za Baba yangu na mbele za malaika wake.

- 6 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
 - Aliye-na sikio, na-asikie nini - Roho anasema kwa-makanisa
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)
- ἐκκλησίαις.
 makanisa.
[G1577](#)

Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa.

- 7 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Φιλαδελφείᾳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 Na kwa-malaika malaika wa kanisa-la Filadelfia kanisa andika: Haya
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G5359](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)
- λέγει ὁ ἅγιος, ὁ ἀληθινός; ὁ ἔχων τὴν κλεῖν Δαυίδ; ὁ
 asema - Mtakatifu, - Mkweli; - aliye-na - ufunguo wa-Daudi; -
[G3004](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G0228](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2807](#) [G1138](#) [G3588](#)
- ἀνοίγων, καὶ οὐδεὶς κλείσει; καὶ κλείων, καὶ οὐδεὶς
 afunguaye, na hakuna-mtu atakayefunga; na afungaye, na hakuna-mtu
[G0455](#) [G2532](#) [G3762](#) [G2808](#) [G2532](#) [G2808](#) [G2532](#) [G3762](#)
- ἀνοίγει.
 atakayefungua.
[G0455](#)

“Kwa malaika wa kanisa lililoko Filadelfia andika: “Haya ndiyo maneno yake yeye aliye mtakatifu na wa kweli, yeye aliye na ufunguo wa Daudi. Anachokifungua hakuna awezaye kukifunga, wala anachokifunga hakuna awezaye kukifungua.

- 8 Οἶδά σου τὰ ἔργα. ἰδοὺ, δέδωκα ἐνώπιόν σου θύραν ἠνεωγμένην,
 Najua yako - matendo. Tazama, nimeweka mbele-yako yako mlango uliofunguliwa,
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3708](#) [G1325](#) [G1799](#) [G4771](#) [G2374](#) [G0455](#)
- ἦν οὐδεὶς δύναται κλεῖσαι αὐτήν, ὅτι μικρὰν ἔχεις
 ambao hakuna-mtu anayeweza kuufunga huo, kwa-maana nguvu-ndogo unayo
[G3739](#) [G3762](#) [G1410](#) [G2808](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3398](#) [G2192](#)
- δύναμιν, καὶ ἐτήρησάς μου τὸν λόγον, καὶ οὐκ ἠρνήσω τὸ ὄνομά
 nguvu, na umelishika langu - neno, na hukuikana hukuikana - jina
[G1411](#) [G2532](#) [G5083](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0720](#) [G3588](#) [G3686](#)
- μου.
 langu.
[G1473](#)

Najajua matendo yako. Tazama, nimeweka mbele yako mlango uliofunguliwa, wala hakuna awezaye kuufunga. Ninajua kwamba una nguvu kidogo lakini umelishika neno langu wala hukulikana Jina langu.

- 9 ἰδοὺ, διδῶ ἐκ τῆς συναγωγῆς τοῦ Σατανᾶ, τῶν λεγόντων ἑαυτοὺς
 Tazama, nitatoa kutoka - sinagogi la Shetani, wale wajiitao wenyewe
[G3708](#) [G1325](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4864](#) [G3588](#) [G4567](#) [G3588](#) [G3004](#) [G1438](#)
- Ἰουδαίους εἶναι, καὶ οὐκ εἰσὶν, ἀλλὰ ψεύδονται; ἰδοὺ, ποιήσω
 Wayahudi kuwa, na hawakuwa si, bali wanaodanganya; tazama, nitawafanya
[G2453](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G0235](#) [G5574](#) [G3708](#) [G4160](#)
- αὐτοὺς, ἵνα ἤξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιον τῶν ποδῶν σου, καὶ
 wao, ili waje na wasujudu mbele-ya - miguu yako, na
[G0846](#) [G2443](#) [G2240](#) [G2532](#) [G4352](#) [G1799](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G2532](#)
- γνώσιν ὅτι ἐγὼ ἠγάπησά σε.
 wajue kwamba mimi nimekupenda wewe.
[G1097](#) [G3754](#) [G1473](#) [G0025](#) [G4771](#)

Nitawafanya wale wa sinagogi la Shetani, wale ambao husema kuwa ni Wayahudi lakini sio, bali ni waongo, nitawafanya waje wapige magoti miguuni pako, na wakiri ya kwamba nimekupenda.

- 10 ὅτι ἐτήρησας τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου, καὶ γὰρ σε
 Kwa-sababu umelishika - neno la saburi yangu, mimi-pia wewe
[G3754](#) [G5083](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G5281](#) [G1473](#) [G2504](#) [G4771](#)
- τηρήσω ἐκ τῆς ὥρας τοῦ πειρασμοῦ τῆς μελλούσης ἔρχεσθαι ἐπὶ
 nitakulinda kutoka - saa ya majaribu - yatakayokuja kuja juu-ya
[G5083](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3588](#) [G3986](#) [G3588](#) [G3195](#) [G2064](#) [G1909](#)
- τῆς οἰκουμένης ὅλης, πειράσαι τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς.
 - ulimwengu wote, kuwajaribu wale wakaao juu-ya - dunia.
[G3588](#) [G3625](#) [G3650](#) [G3985](#) [G3588](#) [G2730](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

Kwa kuwa umeshika amri yangu ya kuvumilia katika saburi, nitakulinda katika saa ya kujaribiwa inayokuja ulimwenguni pote, ili kuwajaribu wote wakaao duniani.

- 11 ἔρχομαι ταχύ. κράτει ὃ ἔχεις, ἵνα μηδεὶς λάβῃ τὸν
 Ninakuja upesi. Shikilia ulicho-nacho ulicho-nacho, ili asije-mtu akachukua -
[G2064](#) [G5035](#) [G2902](#) [G3739](#) [G2192](#) [G2443](#) [G3367](#) [G2983](#) [G3588](#)
- στέφανόν σου.
 taji yako.
[G4735](#) [G4771](#)

“Ninakuja upesi. Shika sana ulicho nacho, ili mtu asije akaichukua taji yako.

- 12 Ὁ νικῶν, ποιήσω αὐτὸν στῦλον ἐν τῷ ναῷ τοῦ Θεοῦ μου,
 - Ashindaye, nitamfanya yeye nguzo katika - hekalu la Mungu wangu,
[G3588](#) [G3528](#) [G4160](#) [G0846](#) [G4769](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#)
- καὶ ἔξω οὐ μὴ ἐξέλθῃ ἔτι; καὶ γράψω ἐπ’ αὐτὸν τὸ ὄνομα
 na nje kamwe hatatoka hatatoka tena; na nitaandika juu yake - jina
[G2532](#) [G1854](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1831](#) [G2089](#) [G2532](#) [G1125](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3686](#)
- τοῦ Θεοῦ μου, καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως τοῦ Θεοῦ μου, τῆς
 la Mungu wangu, na - jina la mji wa Mungu wangu, -
[G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G3588](#)
- καινῆς Ἱερουσαλήμ, ἡ καταβαίνουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ
 mpya Yerusalemu, - ushukao kutoka - mbinguni kutoka-kwa -
[G2537](#) [G2419](#) [G3588](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0575](#) [G3588](#)
- Θεοῦ μου, καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ καινόν.
 Mungu wangu, na - jina langu - jipya.
[G2316](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2537](#)

Yeye ashindaye nitamfanya kuwa nguzo katika hekalu la Mungu wangu, wala hatatoka humo kamwe. Nitaandika juu yake Jina la Mungu wangu na jina la mji mkubwa wa Mungu wangu, Yerusalemu mpya, ambao unashuka kutoka mbinguni kwa Mungu wangu. Nami pia nitaandika juu yake Jina langu jipya.

- 13 Ὁ ἔχων οὖς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
 - Aliye-na sikio, na-asikie nini - Roho anasema kwa-makanisa
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)

ἐκκλησίαις.
 makanisa.
[G1577](#)

Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa.

- 14 Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Λαοδικείᾳ ἐκκλησίας γράψον: Τάδε
 Na kwa-malaika malaika wa kanisa-la Laodikia kanisa andika: Haya
[G2532](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2993](#) [G1577](#) [G1125](#) [G3592](#)
- λέγει ὁ Ἀμὴν, ὁ μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ (ὁ) ἀληθινός, ἡ
 asema - Amina, - shahidi - mwaminifu na (-) mkweli, -
[G3004](#) [G3588](#) [G0281](#) [G3588](#) [G3144](#) [G3588](#) [G4103](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0228](#) [G3588](#)
- ἀρχὴ τῆς κτίσεως τοῦ Θεοῦ.
 mwanzo wa uumbaji wa Mungu.
[G0746](#) [G3588](#) [G2937](#) [G3588](#) [G2316](#)

“Kwa malaika wa kanisa lililoko Laodikia andika: “Haya ndiyo maneno yake yeye aliye Amen, shahidi mwaminifu na wa kweli, mtawala wa uumbaji wote wa Mungu.

- 15 Οἶδά σου τὰ ἔργα, ὅτι οὔτε ψυχρὸς εἶ οὔτε ζεστός; ὄφελον
 Najua yako - matendo, kwamba si baridi wewe wala moto; laiti
[G1492](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3754](#) [G3777](#) [G5593](#) [G1510](#) [G3777](#) [G2200](#) [G3785](#)
- ψυχρὸς ἦς ἢ ζεστός.
 baridi ungekuwa au moto.
[G5593](#) [G1510](#) [G2228](#) [G2200](#)

Nayajua matendo yako, ya kwamba wewe si baridi wala si moto. Afadhali ungelikuwa moja au lingine.

16 οὕτως ὅτι χλιαρὸς εἶ, καὶ οὔτε ζεστὸς, οὔτε ψυχρὸς, μέλλω
 Hivyo kwa-sababu unugunugu wewe, na si moto, wala baridi, nitakutapika
[G3779](#) [G3754](#) [G5513](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3777](#) [G2200](#) [G3777](#) [G5593](#) [G3195](#)

σε ἐμέσαι ἐκ τοῦ στόματός μου.
 wewe kutapika kutoka – kinywa changu.
[G4771](#) [G1692](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#)

Hivyo kwa kuwa u vugunugu, si baridi wala moto, nitakutapika utoke kinywani mwangu.

17 ὅτι λέγεις, ὅτι Πλούσιός εἰμι, καὶ πεπλούτηκα, καὶ οὐδὲν
 Kwa-sababu unasema, kwamba Mimi-ni-tajiri ni, na nimetajirika, na sihitaji
[G3754](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4145](#) [G1510](#) [G2532](#) [G4147](#) [G2532](#) [G3762](#)

χρεῖαν ἔχω, καὶ οὐκ οἶδας ὅτι σὺ εἶ ὁ ταλαίπωρος, καὶ
 kitu chochote, na hujui hujui kwamba wewe ni – mwenye-taabu, na
[G5532](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5005](#) [G2532](#)

ἐλεεινὸς, καὶ πτωχὸς, καὶ τυφλὸς, καὶ γυμνός.
 wa-kusikitikiwa, na maskini, na kipofu, na uchi.
[G1652](#) [G2532](#) [G4434](#) [G2532](#) [G5185](#) [G2532](#) [G1131](#)

Kwa maana unasema: 'Mimi ni tajiri, nimejilimbikizia mali, wala sihitaji kitu chochote.' Lakini hutambui ya kwamba wewe ni mnyonge, wa kuhurumiwa, maskini, kipofu, tena uliye uchi.

18 συμβουλεύω σοι ἀγοράσαι παρ' ἐμοῦ χρυσίον πεπυρωμένον ἐκ
 Ninakushauri wewe kununua kutoka-kwangu kwangu dhahabu iliyosafishwa kwa
[G4823](#) [G4771](#) [G0059](#) [G3844](#) [G1473](#) [G5553](#) [G4448](#) [G1537](#)

πυρὸς, ἵνα πλουτήσης; καὶ ἱμάτια λευκά, ἵνα περιβάλῃ, καὶ μὴ
 moto, ili utajrike; na mavazi meupe, ili unae, na aibu
[G4442](#) [G2443](#) [G4147](#) [G2532](#) [G2440](#) [G3022](#) [G2443](#) [G4016](#) [G2532](#) [G3361](#)

φανερωθῆ ἢ αἰσχύνῃ τῆς γυμνότητός σου; καὶ κολλούριον ἐγχρῖσαι
 isitokeze – aibu ya uchi wako; na dawa-ya-macho kupaka
[G5319](#) [G3588](#) [G0152](#) [G3588](#) [G1132](#) [G4771](#) [G2532](#) [G2854](#) [G1472](#)

τοὺς ὀφθαλμούς σου, ἵνα βλέπῃς.
 – macho yako, ili uone.
[G3588](#) [G3788](#) [G4771](#) [G2443](#) [G0991](#)

Nakushauri ununue kutoka kwangu dhahabu iliyosafishwa kwa moto, ili upate kuwa tajiri, na mavazi meupe ili uyavae upate kuficha aibu ya uchi wako, na mafuta ya kupaka macho yako ili upate kuona.

19 ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ, ἐλέγχω καὶ παιδεύω;
 Mimi wote-niwapendao niwapendao niwapendao, nawakemea na kuwarudi;
[G1473](#) [G3745](#) [G1437](#) [G5368](#) [G1651](#) [G2532](#) [G3811](#)

ζήλευε οὖν καὶ μετανόησον.
 basi-uwe-na-bidii basi na utubu.
[G2206](#) [G3767](#) [G2532](#) [G3340](#)

"Wale niwapendao, ninawakemea na kuwaadibisha. Hivyo uwe na bidii ukatubu.

- 20 Ἴδου, ἔστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω; ἔάν τις
 Tazama, nimesimama mlangoni - mlango na ninabisha; mtu-yeyote yeyote
[G3708](#) [G2476](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2374](#) [G2532](#) [G2925](#) [G1437](#) [G5100](#)
- ἀκούσῃ τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξῃ τὴν θύραν, <καὶ> εἰσελεύσομαι πρὸς
 akiisikia - sauti yangu na akafungua - mlango, (na) nitaingia kwake
[G0191](#) [G3588](#) [G5456](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0455](#) [G3588](#) [G2374](#) [G2532](#) [G1525](#) [G4314](#)
- αὐτὸν, καὶ δειπνήσω μετ' αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς μετ'
 yeye, na nitakula-chakula-cha-jioni pamoja-naye yeye, na yeye pamoja-nami
[G0846](#) [G2532](#) [G1172](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3326](#)
- ἐμοῦ.
 nami.
[G1473](#)

| Tazama! Nasimama mlangoni nabisha. Kama mtu yeyote akisikia sauti yangu na kufungua mlango, nitaingia ndani na kula pamoja naye, naye pamoja nami.

- 21 Ὁ νικῶν, δώσω αὐτῷ καθίσαι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ
 - Ashindaye, nitampa yeye kuketi pamoja-nami nami juu-ya -
[G3588](#) [G3528](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2523](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#)
- θρόνῳ μου, ὡς κἀγὼ ἐνίκησα, καὶ ἐκάθισα μετὰ τοῦ
 kiti-changu-cha-enzi changu, kama mimi-pia nilivyoshinda, na nikaketi pamoja-na -
[G2362](#) [G1473](#) [G5613](#) [G2504](#) [G3528](#) [G2532](#) [G2523](#) [G3326](#) [G3588](#)
- Πατρός μου, ἐν τῷ θρόνῳ αὐτοῦ.
 Baba yangu, juu-ya - kiti-chake-cha-enzi chake.
[G3962](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2362](#) [G0846](#)

| "Yeye ashindaye nitampa haki ya kuketi pamoja nami kwenye kiti changu cha enzi, kama vile mimi nilivyoshinda na nikaketi pamoja na Baba yangu kwenye kiti chake cha enzi.

- 22 Ὁ ἔχων οὔς, ἀκουσάτω τί τὸ Πνεῦμα λέγει ταῖς
 - Aliye-na sikio, na-asikie nini - Roho anasema kwa-makanisa
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3004](#) [G3588](#)
- ἐκκλησίαις.
 makanisa.
[G1577](#)

| Yeye aliye na sikio na asikie yale ambayo Roho ayaambia makanisa."